



Nieuwsbrief nr. 02 - 2025

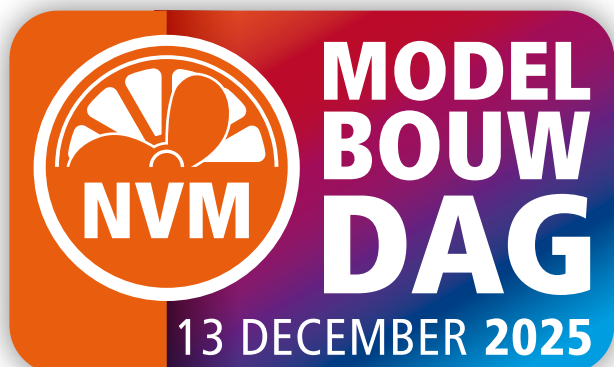


Gerrit Volgers Voorzitter

Het voorjaar: vergaderingen en beurzen...

Beste lezer,

Voor u ligt de tweede NVM Nieuwsbrief van dit jaar. Naast een beknopte samenvatting van de Algemene Ledenvergadering treft u hierin aan een verslag van de 'Veiligheidscommissie Samenwerkende Stoomgroepen'. Deze groep is dit jaar weer bij elkaar gekomen in Hollandse Rading. Verder vindt u een impressie van de 'Modelshow Europe 2025' in Ede en de beurs 'Intermodellbau 2025' in Dortmund. En niet te vergeten: de meest recente informatie over de workshop '3D-CAD ontwerpen voor modelbouwers'. Deze is gebaseerd op het werken met 'Fusion360', maar ook voor andere tekenpakketten is dit een bruikbaar 'tool' om kennis van te nemen. Belangrijk is om kennis te nemen van de kortingen die leden van de NVM kunnen krijgen bij leveranciers. De redactie wenst u weer veel leesplezier



Korting voor NVM-Leden

NVM Algemene Ledenvergadering 2025

3D-CAD Ontwerpen voor Modelbouwers

Afscheid Frans Kamman als NVM secretaris

Even voorstellen: NVM secretaris

Modelshow Europe 2025

Intermodellbau 2025

Kort verslag bijeenkomst Veiligheidscommissie

Historische Scheepsmodellen EXPO

Modelspoorbeurzen - HOBMA

NVM Aangesloten verenigingen

Colofon



Lid worden van de NVM

Voor €20.- per jaar blijft u op de hoogte van de initiatieven die de NVM ontwikkelt voor het stimuleren van de modelbouw en de evenementen die ze organiseert. Ook kunt u gebruik maken van kortingen, waaronder 25% op tekeningen van www.modelbouwtekeningen.nl. Mocht u nog geen lid zijn van de NVM maar dit wel willen worden na het lezen van deze nieuwsbrief, schrijf u dan in via deze link: ([Klik hier](#)). Ook kunt u de nieuwsbrief doorsturen naar kennissen waarvan u denkt dat ook zij interesse hebben in de activiteiten van de NVM.

Korting voor NVM-Leden

De NVM is bezig om voor haar leden korting te krijgen bij leveranciers van materialen en gereedschappen. Dit zal niet lukken bij AliExpress, maar in Nederland zal dit wel kunnen verwachten wij. De eerste verkenningen hebben positieve reacties opgeleverd. Bij Media Primair 25% krijgen leden korting op het aanschaffen van tekeningen via www.modelbouwtekeningen.nl. Een probleem is het verrekenen van de korting. In het verleden was het eenvoudig, bij contante

betaling in de winkel werd de korting verrekend. Bij internet betalingen is dat lastiger, de leverancier moet het lidmaatschap kunnen controleren. Voor tekeningen moet men zich via een e-mail aanmelden bij Media Primair onder vermelding van het lidnummer (staat op de factuur). Na verificatie krijgt men een code die recht geeft op de korting. Dit geldt ook voor clubleden, zij moeten zich aanmelden met clublidmaatschapsnummer. (Te verkrijgen bij de secretaris van de aangesloten vereniging)

NVM Algemene Ledenvergadering 2025

Gerrit Volgers, voorzitter

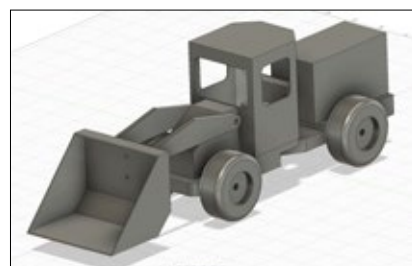
Op 9 april vond in hotel Campanile in Breda de eerste 'normale' ledenvergadering plaats in de nieuwe situatie van de vereniging. De opkomst was met 9 leden (waarvan 5 in functies) mager te noemen, maar daarmee was de vergadering wel efficiënt. Belangrijkste punten waren (naast een overzicht van de ontwikkeling van de afgelopen 10 jaar) het verslag van de penningmeester en de wijziging van de statuten. Op basis van de ledenadministratie, die nu door ons zelf wordt verzorgd, kan vastgesteld worden dat we dit jaar 696 betalende leden hebben en 19 aangesloten verenigingen met in totaal 796 leden. Dit is zeker als een positief resultaat te beschouwen, maar legt ook een grote verplichting op aan de vereniging om ook zonder De Modelbouwer de leden 'waar' voor hun contributie te bieden. De workshop '3D-CAD ontwerpen', is daarvan een eerste voorbeeld, de evenementen in het najaar zijn ook weer gepland. De wijziging van de statuten, nodig door het wegvallen van 'De Modelbouwer' als

'verenigingsorgaan' is aangegepen om gelijktijdig een aantal andere artikelen recht te trekken. Dit omvat o.m. het opnieuw definiëren van 'leden' en 'aangesloten verenigingen'. De notaris moet zich nog uitspreken of informatie per e-mail als 'schriftelijk' beschouwd mag worden. Lastig is daarbij dat we slechts over 478 e-mail adressen beschikken. Door het wegvallen van 'De Modelbouwer' kunnen we de overige leden alleen per brief bereiken. Ook de Nieuwsbrief bereikt deze leden niet. Na bijna 30 jaar deel te hebben uitgemaakt van het bestuur van de NVM heeft Frans Kamman als secretaris zijn functie ter beschikking gesteld. Hij wordt door de voorzitter bedankt voor zijn bewezen diensten, in zijn plaats wordt Roos Bongers benoemd in deze functie. In de rondvraag komt het punt van het verkrijgen van kortingen aan de orde. Voor tekeningen moet men zich via een e-mail aanmelden bij Media Primair, na verificatie krijgt men een code die recht geeft op de korting. Dit geldt ook voor clubleden, aanmelden met clublidmaatschapsnummer. Het volledige verslag is verkrijgbaar bij de secretaris: info@modelbouwers.nl

3D-CAD Ontwerpen voor Modelbouwers

Zoals reeds aangekondigd in de NVM Nieuwsbrief 2025-1 volgt nu de update over de geplande workshop. Deze was aangekondigd als 'Workshop Fusion360', maar gebleken is dat de opzet van de workshop veel breder toepasbaar is. De invulling gaat vooral over de wijze van ontwerpen, gebruik makend van het programma Fusion als 'tool'. Maar een groot deel van de instructie is één op één toepasbaar op programma's als Inventor en Solid Works. En omdat Fusion nog steeds gratis verkrijgbaar is hebben we besloten dit programma te gebruiken voor het kennismaken met 3D-ontwerpen. Het ligt in de verwachting dat deze workshop, die gepland is voor een dagdeel van 4 uur op een zaterdag,

gevolgd zal worden door een tweede. Maar dit hangt af van de vragen die er in de workshop en daarna komen. De (voorlopige) datum voor de workshop is 7 juni, hij wordt gehouden in hotel 'Campanile' in Breda. Degenen die zich aangemeld hebben (of nog aanmelden bij Marco van Lieshout marquinius2@icloud.com.) krijgen binnenkort bericht om zich via internet in te schrijven.



Afscheid Frans Kamman als NVM secretaris

Het geweten trekt zich terug naar de achtergrond.....

Gerrit Volgers, voorzitter

In de ALV van 12-4-2025 hebben we afscheid genomen van Frans Kamman als secretaris van de NVM. Zelf kon hij door lichamelijke beperkingen bij deze vergadering niet aanwezig zijn, wat als een gemis is ervaren. Sinds 1993 maakte hij deel uit van het bestuur als secretaris, ook was hij secretaris van de redactie en verzorgde daar de rubriek 'Krullen en houtspaanders', de agenda en 'Nieuws uit het TA'. Hij was nauw betrokken bij het Tekening Archief waar hij met grote zorgvuldigheid de gegevens van de tekeningen invoerde in het systeem. In die functie was hij tot voor kort nog aanwezig op de tentoonstellingen in Rijswijk, Goes, Leeuwarden, Rosmalen en Houten. Ook toen we nog naar 'Intermodelbau' in Dortmund mochten werd dit door Frans georganiseerd. Als stoommodelbouwer was hij ook, samen met Hans Papenhuizen, aanwezig op de voor- en najaarsstoomdagen en maakte hij deel uit van de 'Werkgroep Harmonisatie richtlijnen voor de bouw

van stoomketels'. Frans was een lopend vademecum voor de geschiedenis van de vereniging, zijn kennis vanuit zijn vroegere beroep: de inspectie voor de zeevaart kwam hem daarbij goed van pas. De veranderingen die de laatste jaren optraden gingen hem soms te snel. Met veel moeite heeft hij moeten accepteren dat de exploitatie van het TA naar Media Primair ging en het geplande 'Modelbouw Informatie Centrum' na het vertrek uit Den Bosch nooit meer van de grond is gekomen. Die fase werd definitief afgesloten met de ontruiming van het schaduwarchief in Vorstenbosch. Ook zijn afscheid van het bestuur heeft hij uitgesteld tot het laatste moment en dat is nu aangebroken. Het bestuur bedankt Frans voor zijn inzet en toewijding in de ruim 30 jaar dat hij als bestuurslid zijn bijdrage aan de NVM heeft geleverd. Het bestuur heeft in de persoon van Roos Bongers een waardige opvolger gevonden.



Even voorstellen: Roos Bongers, NVM secretaris

Mijn naam is Roos Bongers, geboren in Den Haag in 1963, en ik woon daar nog steeds. Gezegend met een vader die mij toeliet in zijn hobbywerkplaats, waar hij timmerwerk deed en elektronica knutselde, en een moeder die mij leerde koken en bakken. Al vroeg knutselde ik zelf dingen in elkaar, mijn grootste passie was de trein en al heel jong had ik een eigen modelspoorbaan, toen nog door mijn vader gemaakt. Naarmate ik groter werd kon ik meer dingen zelf. Mijn ouders kampeerden, we waren lid van een kampeerclub, waar eenvoudig en lichtgewicht het credo was. Al vroeg kwam ik dus met verenigingsleven in aanraking. Later kwam daar een kano-vereniging bij, maar toen ik in 1984 bij de Stoomgroep West Zuiderpark geïntroduceerd werd had ik mijn passie echt gevonden. Ik ben daar nog steeds actief lid. In 1989 heb ik met twee Haagse vrienden de Haagse 'Puch'-club opgericht, die is later opgegaan in de 'Puch en Tomos Club Nederland', waarin het gaat om de jaren '60 hoogstuur brommertjes. Daar ben ik een paar jaar secretaris en voorzitter geweest. Zo rolde ik in het bestuurswerk. Later heb ik dat overgedragen en ben terug op het spoor in het 'Zuiderpark' (Stoomgroep West Zuiderpark) gaan rijden. Dat overigens met een locomotief met 'Puch'-motor. In 2009 vond ik het minder gezellig in het Zuiderpark en ben een aantal jaren bij de 'Maasoeverspoorweg' actief geweest. Daar werd ik na een jaar zelfs gevraagd om voorzitter te worden. Doordat ik ervaring had in procedures en de structuur van een verenigingsbestuur kon ik het daar naar een hoger plan tillen. Na een paar jaar kon het onder een

nieuwe voorzitter verder groeien. Ook daar heb ik een leuke tijd gehad. Vanaf 2019 ging ik al vaker weer bij SWZ rijden en heb uiteindelijk al mijn materieel weer daarheen verhuisd. Aan het eind van het door covid overschaduwde jaar 2020 ben ik bestuurslid geworden, een half jaar later voorzitter. We kregen de vereniging weer letterlijk op de rails, er kwam een andere voorzitter, ik heb nog een tijdje het secretariaat gedaan en assisteerde de penningmeester. Inmiddels ben ik daar uit het bestuur, maar ik doe nog wel 'de huishouding', zoals het beheer van de voorraad in de kantine en de schoonmaakmiddelen. Omdat er zich bij de NVM vorig jaar niemand aandienende als secretaris en alleen de penningmeester en voorzitter overbleven heb ik mijzelf kandidaat gesteld. Zonder voldoende bestuursleden dreigt opheffing van de vereniging, en dat wil ik niet laten gebeuren. Frans Kamman staat mij met raad en daad terzijde, het is een hele kluit maar ik ga er naar eer en geweten het beste van maken.





Modelshow Europe 2025

Gerrit Volgers

Op 15 maart vond in de bloemenveilinghallen van Ede opnieuw de jaarlijkse tentoonstelling Modelshow Europe plaats. Van gigantische kranen (meer dan 7 meter hoog!) tot grondverzet in schaal 1:87 – en alles daartussen – was hier te bewonderen. Mijn aandacht ging vooral uit naar de RC-modellen in schaal 1:15. Direct na de koffie viel mijn oog op de 'Liebherr'- en 'JCB'-graafmachines van Stefan Friezel, volledig zelf gebouwd, tot en met de printjes van de besturing. Daarna kwam ik terecht bij de stand van Uwe Puttmann. Naast een Liebherr-telescoopkraan liet hij diverse diepladers met gestuurde assen zien.

Deze waren gebaseerd op Chinese modellen, maar aangepast met eigen uitbreidingsmodules. Bij de stand van de Minitruckers trof ik Peter van Dalum aan, die net de laatste details afwerkte van zijn SPMT (Self-Propelled Modular Transporter), om dit unieke RC-model werkend te demonstreren op de beurs. Tot slot sprak ik Geert van Gent, die met zijn bulktrailers in schaal 1:15 de mogelijkheden van 3D-printen liet zien. Zijn Prusa 3.6-printer leverde indrukwekkende resultaten zonder nabehandeling.

Een uitgebreider verhaal verschijnt in 'Truckmodell'





Intermodellbau 2025

Gerrit Volgers

Op 10 april 2025 was weer de modelbouwbeurs in Dortmund. In vijf hallen lieten modelbouwers uit verschillende landen hun kunnen zien op elk denkbaar gebied van modelbouw. Of het nu ging om schepen, vliegtuigen of stoomlocomotieven, van papier tot plastic alles was op deze beurs samengebracht en werd enthousiast gepresenteerd door de deelnemers. Het was die dag redelijk rustig, wat mij in staat stelde om niet alleen de modellen uitgebreid te bekijken en te fotograferen, maar ook de kans gaf om uitgebreid met de modelbouwers

te praten en te leren hoe ze hun modellen hadden gebouwd. Mijn interesse ging vooral uit naar hal 6, waar de nadruk lag op voertuigen en RC-modelbouw. Daar trof ik o.a. Dieter Brolada, die een model van een Büssing Decklaster wil bouwen. Hier reed hij rond met een omgebouwde Büssing 800 van Veroma. Dieter wees mij op een Liebherr torenkraan op deze stand, volledig gemaakt met een 3D-printer. Op de stand van brandweervoertuigen waren ook de modellen van Fred Keislair in actie te zien. Ook nu was mijn Engelse modelbouwvriend en auteur Tony Barron aanwezig met zijn verzameling Land Rover Defenders en zijn topmodel: de Hagglund Truppentransporter BV206 in schaal 1:8. Meer van dit bezoek vindt u in één van de komende uitgaven van 'Truckmodell'



Kort verslag bijeenkomst 'Veiligheidscommissie Samenwerkende Stoomgroepen'

Erik-Jan Stroetinga

De jaarvergadering van de 'Veiligheidscommissie Samenwerkende Stoomgroepen' vond op 29 maart jl. plaats in het clubhuis van RadingSpoor. De meest belangrijke punten die hierin aan de orde kwamen waren:

1. Ervaring plaatdiktemeter/inspectiecamera

De keurmeester van RadingSpoor heeft het afgelopen jaar ervaring opgedaan met de elektronische ultrasoon plaatdiktemeter en vastgesteld dat deze uitstekend werkt voor het meten van de vuurkistwanddikte in stalen ketels. Geïnventariseerd wordt of keurmeesters van dit type meter gebruik willen maken en kijken of er budget is om enkele aan te schaffen.

2. Lidmaatschap NVM

Gerrit Volgers, gaf een korte toelichting over de splitsing tussen de vereniging en het blad de Modelbouwer. Het blad is nu overgenomen door de uitgever Media-primair. De NVM blijft samen met Stoomgroep Holland de keuring en herkeuring van modelstoomketels in Nederland verzorgen.

3. Toelichting op werkwijze ketelkeuring CAT II

Cat II ketels geproduceerd na 2002 moeten een nieuwbouwcertificaat hebben met bijbehorend keteldossier. Dit kan alleen door een erkende Notified Body (NoBo) worden afgegeven. Binnen onze commissie zijn er diverse mensen met de nodige ervaring met de procedure om zo'n keuring aan te vragen bij een Nobo. Een herkeuring van een CAT II ketel kan de veiligheidscommissie wel uitvoeren.

4. Toelichting van de Rekenmeester op sterkteberekening modelstoomketel

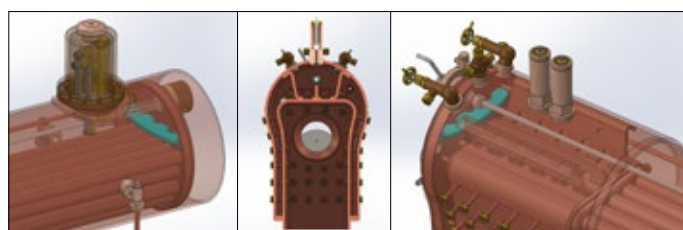
Jos Duijsters gaf een toelichting op de rekenmethoden waarmee een modelstoomketel berekend wordt. Ook ging hij in op constructiedetails van een ketel, met name op het toepassen van langs-ankers gebruikt. Deze lijken niet altijd zin te hebben, ze rekken blijkbaar op tijdens gebruik. Dit is waarneembaar als na verloop van tijd de stoomdom verwijderd wordt. Een mogelijk alternatief is het gebruik van kamsteunen op de rookkastpijpenplaat en op de achterplaat (stookfront).

Een ander detail zijn de zogenaamde hemelankers, deze zitten vaak vast aan de buitenvuurkist. Bij een Belpaire vuurkist (rechthoekige kist) is dit de juiste werkwijze. Bij een vuurkist met ronde top is het vanuit het oogpunt van kracht- en spanningsverdeling eigenlijk beter deze niet vast te maken aan de buitenvuurkist. Een vaste hemelankerplaat (vuurkist kamplaat) onderbreekt deze ronde vorm en kan daardoor juist zorgen voor grotere spanningen in de ronde buitenvuurkistplaat, die daardoor vervormen kan (bulging). Het is beter deze hemelankerplaat bij een ronde vorm niet te bevestigen aan de buitenvuurkist. In het ketelarchief zijn ook een aantal van dit type locomotiefketels opgenomen die al jaren probleemloos de (her)keuringen doorstaan. In de kamsteunen worden vaak ook uitsparingen gemaakt. Enerzijds om goede watercirculatie over de top van de vuurkist te borgen, maar ook om een goede soldeerverbinding tot stand te kunnen brengen tijdens de bouw. Dit omdat dan de individuele aanhechtingen goed visueel gecontroleerd kunnen worden op doorvloeiing van het zilversoldeer. Bij een lange doorlopende naad, is dit minder goed te zien.

Mocht u over deze constructies vragen hebben of deze willen toepassen, neem dan altijd even contact op met een van de rekenmeesters.

- Jos Duijsters jos.duijsters@planet.nl (SGH)
- Gerrit Borst gerr.borst@planet.nl (NVM)
- Chris de Clees Chris@houseofconcepts.be (België)

Tot slot werd RadingSpoor bedankt voor de fijne ontvangst. Mocht je als lezer nog vragen hebben of opmerkingen willen delen over ketelkeuringen en de veiligheid ervan, weet ons te vinden. Coördinator voor de NVM is Hans van Vught: j.vanvught@onsnet.nu.



27 SEPTEMBER 2025
MODELBOUWERSDAG



Historische Scheepsmodellen EXPO

het scheepvaart
national maritime
museum

Exposanten gratis

- Aanvang 10 uur
 - Laden en lossen vanaf 8:30 uur
- Kattenburgerplein 1, Amsterdam



Modelbouwers aanmelden via (klik hier)

Voor meer informatie Ron van Leeuwen: ronvanleeuwen54@gmail.com of het Modelbouwforum (klik hier)

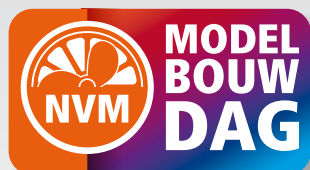


MODELSPoorBEURS

Wij adviseren u voordat u afreist naar de Modelspoorbeurs in HOUTEN eerst onze site www.modelspoorbeurs.nl te raadplegen. Alleen hierop treft u de laatste informatie betreffende onze modelspoorbeurzen aan.

* in samenwerking met hcc!m

hcc!m



Jeugdigen t/m 11 jaar gratis (mits onder begeleiding van een volwassene). Informatie, aanmeldingen of reserveringen bel: 0481 - 353 288

Algemeen Deelnemerssecretariaat:

R. Hobma, Pascalweg 6A, 6662 NX Elst (Gld),
Tel: 0481 - 353 288

Beursagenda 2025

In: **Expo Houten** Meidoornkade 24 - 3992 AE Houten **Gratis parkeren**

17 mei 2025
23 augustus 2025
4 oktober 2025*
+ **HCC KENNISDAG**
15 november 2025
+ **HOUTEN DIGITAAL**
13 december 2025
+ **NVM MODELBOUWDAG**

Beursagenda 2026

21 februari 2026
+ **MODELSPoorBEURS PLUS**
4 april 2026*
+ **HCC KENNISDAG**
16 mei 2026
22 augustus 2026
3 oktober 2026*
+ **HCC KENNISDAG**
14 november 2026
+ **HOUTEN DIGITAAL**
12 december 2026
+ **NVM MODELBOUWDAG**

Tot ziens op de grootste Modelspoorbeurs van Europa, waar men meestal ook vindt wat men zoekt!

www.modelspoorbeurs.nl

info@modelspoorbeurs.nl

HOBMA
MODELBOUW



Pascalweg 6A - Elst - www.hobmamodelbouw.nl

Ma t/m vr 10.00 - 18.00 uur - Zaterdag 10.00 - 17.00 uur

Haagse Modelboot Club - HMBC

Modelbouwclub Titanic

Modelbouwvereniging 'Het Y' Amsterdam

Modelbouwvereniging Hoeksewaard

Modelbouwvereniging Papendrecht

Modelbouwvereniging 'Twente'

NVM Afdeling Rotterdam

NVM Spoorbanen 'Stormpolder'

Het Stormanker Breda

NVM Stoomgroep West 'Zuiderpark'

EMV, Eindhovense Modelbouw Vereniging

Scheepsmodelbouw Vereniging Vlissingen

Modelbouw Groep Devel

SMA - Scheepsmodelbouwclub Antwerpen

RC de Kempen



Zonder website:

Stichting Modelgroep Nederland

Modelbouwvereniging 'Friesland'

NVM Afdeling Oude Rijn en Gouwe

Voor meer informatie en contactgegevens van de aangesloten verenigingen kijk op www.modelbouwers.nl menu in linker kolom "Aangesloten verenigingen".

Verenigingen kunnen zich aansluiten bij de NVM door zich te melden bij het NVM-secretariaat info@modelbouwers.nl.

NVM Nieuwsbrief colofon:

De NVM Nieuwsbrief is een uitgave van de Nederlandse Vereniging van Modelbouwers NVM. Redactie: gjvolgers@onsbrabantnet.nl. De Nieuwsbrief wordt toegezonden aan leden van de NVM en geïnteresseerden die zich hiervoor hebben aangemeld. Artikelen in deze Nieuwsbrief die niet afkomstig zijn van het bestuur van de NVM hoeven niet het standpunt van de vereniging te weerspiegelen.

Lid worden van de NVM kan door aanmelding bij de ledenadministratie (ledenadministratie@modelbouwers.nl) of via deze link: ([Klik hier](#)). De contributie bedraagt € 20,00 voor het kalenderjaar 2025. Opzeggen van het lidmaatschap moet schriftelijk, per email aan de ledenadministratie, vóór 1 december. Plaatselijke en regionale modelbouwverenigingen die zijn ingeschreven bij de KvK kunnen zich aansluiten bij de NVM. Inlichtingen hierover verstrekt het secretariaat (info@modelbouwers.nl)

NVM Veiligheidscommissie Stoom

Voor u een keuringsplichtige ketel gaat bouwen (in het algemeen een ketel met een werkdruk van groter dan 3 bar) is het verstandig om uw tekeningen te laten controleren en na te laten rekenen door de rekenmeester van de NVM. Hiertoe kunt u contact opnemen met Gerrit Borst, Narcissenveld 24, 1901 LJ Castricum (gerr.borst@planet.nl).

De leden van de VC zijn:

Gerrit Bors	tel. 0251-656283	Castricum
J.A. Pommer	tel. 0206596595	Badhoevedorp
A. Heijnsdijk	tel. 06-20236059	Papendrecht
J. van Vught	tel. 040-2834218	Nuenen (NB)
G.H. Wentink	tel. 070-3682340	Den Haag
P. Wijmenga	tel. 0512-354037	Sumar (FR)

Het ketelreglement en andere informatie kan worden gevonden op de NVM website www.modelbouwers.nl/veiligheidstoomketels. De NVM werkt in dit verband samen met de Stoomgroep Holland en de KMYCA en de Stoomgroep Turnhout.

Privacy

De NVM houdt een adressenbestand bij ten behoeve van de ledenadministratie en de verzending van de Nieuwsbrief. Deze adressen worden niet aan derden ter beschikking gesteld aan derde partijen zonder uw individuele toestemming met uitzondering van adresuitwisseling ten behoeve van contributieheffing.

Overname artikelen

Het copyright van de Nieuwsbrief berust bij de Vereniging en/of de redactie en/of de individuele auteurs. Overname van artikelen en informatie uit de Nieuwsbrief is uitsluitend toegestaan met bronvermelding en na schriftelijke toestemming van de redactie.